



# IFAW

Fonds international pour la protection  
des animaux



## RAPPORT ANNUEL

JUILLET 2014 – JUIN 2015

### Notre ambition

Nous voulons un monde où les animaux sont respectés et protégés.

### Notre mission

La mission d'IFAW est de secourir et protéger les animaux dans le monde entier.

### Notre promesse

Nous promettons à nos donateurs et aux décideurs de leur apporter avec intelligence, compassion et intégrité des solutions efficaces pour la protection des animaux.

### Nos principes

Afin de réaliser la vision d'un monde dans lequel les animaux sont respectés et protégés, nous suivons certains principes dans nos projets de terrain et notre travail militant visant à obtenir une meilleure protection du bien-être des animaux dans les règles, la législation et la société.

- Il faut reconnaître que les animaux ont une valeur intrinsèque et sont des êtres sensibles.
- Les règles doivent reposer sur des bases scientifiques et un traitement éthique des animaux.
- Les décisions relatives à la conservation des espèces doivent être guidées par la durabilité écologique et biologique, le principe de précaution et un traitement éthique des animaux.

### Notre approche

Nous sommes une organisation internationale avec une expertise et une direction locales dans tous nos bureaux sur le terrain. Grâce à une forte coordination internationale, nous harmonisons nos campagnes régionales et nos projets pour exercer une influence et avoir un impact à l'échelle mondiale. Nous menons des projets sur le terrain pour informer et influencer les décideurs au niveau international, national et communautaire. Notre travail établit des liens entre le bien-être et la protection des animaux, en démontrant que la santé des populations, le maintien d'habitats naturellement durables et le bien-être individuel des animaux sont étroitement liés. Nous travaillons en étroite coopération avec les communautés pour trouver des solutions bénéfiques aux animaux aussi bien qu'aux humains. Notre équipe comprend des sauveteurs, des spécialistes de la protection des espèces, des experts du développement des communautés rurales, des professionnels de la prévention de la criminalité contre les espèces sauvages et de la lutte contre la fraude, des vétérinaires, des experts politiques, des chargés de campagne, des scientifiques, des éducateurs et un personnel administratif et auxiliaire de qualité. Tous sont motivés par la détermination à aider les animaux en détresse.

© IFAW 2016 - Toutes les photographies © IFAW sauf mention contraire



# TENIR NOTRE PROMESSE DE PROTÉGER LES ANIMAUX



**Le Fonds international pour la protection des animaux (IFAW) représente plus d'un million de sympathisants** dans le monde, qui pensent qu'ensemble nous pouvons bâtir un monde où les animaux sont respectés et protégés. Le travail d'IFAW au nom des animaux prend diverses formes : sauvetage d'animaux sauvages et de compagnie victimes de catastrophes, campagnes pour faire changer les règles commerciales en matière d'espèces sauvages, protection des habitats des éléphants, des rhinocéros et des tigres, éducation du public au bien-être des animaux — pour n'en citer que quelques-unes. Toutes ces actions mènent à la vision d'harmonie dont nous avons fait notre ambition. En tant que Présidente du Conseil d'administration d'IFAW, il est de ma responsabilité de m'assurer que nous tiendrons notre promesse. Nos sympathisants, les décideurs, les organisations qui partagent notre vision des

choses peuvent compter sur nous pour trouver des solutions efficaces pour la protection des animaux, mises en œuvre avec intelligence, compassion et intégrité. En revenant sur l'année passée, je constate avec fierté qu'IFAW a tenu sa promesse et fait honneur à la confiance et à l'engagement de ses sympathisants et des communautés avec lesquelles nous travaillons. C'est un plaisir de vous présenter dans ce rapport quelques-uns des temps forts de notre action, qui nous ont permis d'accomplir des progrès immenses pour les animaux. Faire de la planète un monde meilleur pour les animaux représente un objectif ambitieux : grâce à votre soutien continu, nous pouvons le réaliser. Merci beaucoup.

Cordialement,  
Kathleen Savesky Buckley  
*Présidente du Conseil d'administration*

IFAW offre aux animaux une

protection efficace avec compassion et intégrité.

## SOMMAIRE

2 Mission

4 Equipe dirigeante

### Aperçu des programmes

6 Commerce d'espèces sauvages

10 Interventions d'urgence

14 Éléphants

16 Animaux de compagnie et Action pour les animaux

18 Sauvetage d'animaux sauvages

22 Baleines

### Aperçu financier

24 Monde

26 France

**Conseil d'administration d'IFAW**

Kathleen Savesky Buckley, *Présidente*  
 Joyce Doria, *Vice-présidente*  
 Mark T. Beaudouin  
 Barbara U. Birdsey  
 Stanley Brogan  
 James E. Brumm  
 Elliott G. Carr  
 Alexandra Denman  
 Brian Hutchinson  
 Margaret A. Kennedy  
 David Metzler  
 Debobrata Mukherjee  
 Thomas P. O'Neill III  
 Marie-Louise Palandjian  
 Victoria Stack  
 Susan J. Wallace  
 Natalie K. Waran, Ph.D.

**Membres honoraires du comité d'IFAW**

SAR la Princesse Alia bint Al Hussein  
 Keely Brosnan  
 Pierce Brosnan  
 Manilal Premchand Chandaria  
 Leonardo DiCaprio  
 Jane Goodall, Ph.D., DBE  
 Christopher J. Matthews  
 Harold Prince  
 Ben Stein  
 Amber Valletta  
 Goran Visnjic

**Personnel exécutif d'IFAW**

Azzedine T. Downes  
*Directeur général*  
 Erica Martin  
*Directrice internationale de la communication*  
 Thom Maul  
*Directeur financier*  
 Dr Ian Robinson  
*Vice-président du bien-être et de la protection des animaux*  
 Andy Wilson  
*Vice-président du développement*  
 Kevin McGinnis  
*Directeur des ressources humaines*  
 Phyllis Bayer  
*Directrice informatique et services généraux*  
 Katherine Miller  
*Directrice des initiatives stratégiques*  
 Daina Bray  
*Avocat-conseil*  
 Faye Cuevas  
*Responsable du personnel*



# UN RÉSEAU GLOBAL DE COMPASSION

**Les experts des animaux d'IFAW m'inspirent chaque jour** par leur dévouement et leur sens de l'innovation, mais souvent, ce qui me rend le plus fier, c'est la capacité de l'équipe IFAW à établir des liens avec les personnes et à trouver un terrain d'entente pour travailler en commun à faire progresser le mouvement du bien-être des animaux. En Chine, le plus gros pays consommateur d'ivoire du monde, après plusieurs décennies de campagnes de sensibilisation du public, IFAW s'est adjoint la participation d'une dizaine de leaders d'opinion chinois pour une campagne médiatique éclair afin de réduire l'attrait du grand public pour l'ivoire. Cette campagne a été très bien accueillie sur les réseaux sociaux du pays, et le gouvernement chinois a annoncé sa décision d'interdire

progressivement le commerce intérieur de l'ivoire.

Le rapport d'IFAW sur le commerce illicite d'animaux sauvages en ligne a conduit à de nouvelles mesures dans une demi-douzaine de pays : les plateformes de vente sur Internet, les organes politiques et les services de lutte contre la fraude ont exploité les informations fournies pour améliorer la protection des éléphants, des rhinocéros, des tigres et autres espèces menacées par le commerce illicite. Notre travail d'avant-garde pour secourir, soigner et remettre en liberté des éléphants, des rhinocéros et des tigres, avec les preuves que ces animaux prospèrent dans la nature — et même se reproduisent —, renforce le rôle que peut jouer la communauté mondiale des secours de la faune sauvage dans le cadre d'une stratégie globale de bien-être et de conservation des animaux. Des milliers de personnes dans le monde ont suivi les formations d'IFAW sur la gestion des populations de chiens et de chats, sur les soins aux animaux victimes de catastrophes, et sur la lutte contre la criminalité relative aux espèces sauvages. Des milliers d'autres participent à nos projets de développement communautaire durable. Des millions d'enfants bénéficient de nos programmes éducatifs « Action pour les animaux ». En tant que directeur général d'IFAW, je suis honoré d'assurer le lien entre nos donateurs, notre personnel expert et ce réseau mondial de personnes qui travaillent à faire de la planète un monde plein de compassion. Merci de faire partie de ce réseau.

Cordialement,  
 Azzedine Downes  
*Directeur général*

Notre mission : IFAW sauve et protège

les animaux dans le monde entier.



**Responsables de pays et de programmes**

Kelvin Alie  
*Directeur du programme Commerce d'espèces sauvages*  
 Kate Natrass Atema  
*Directrice du programme Animaux de compagnie*  
 Nancy Barr  
*Directrice du programme Action pour les animaux*  
 Jason Bell  
*Directeur du programme Éléphants Directeur régional Afrique australe*  
 Jeffrey Flocken  
*Directeur régional Amérique du Nord*  
 Grace Ge Gabriel  
*Directrice régionale Asie*  
 Nathan Herschler  
*Directeur d'exploitation des programmes*  
 James Isiche  
*Directeur régional Afrique orientale*  
 Philip Mansbridge  
*Directeur régional Royaume-Uni*  
 Vivek Menon  
*Directeur régional Asie méridionale*  
 Cynthia Milburn  
*Conseillère principale en matière de politiques*  
 Dr Elsayed Ahmed Mohamed  
*Directeur régional Moyen-Orient et Afrique du Nord*  
 Patrick R. Ramage  
*Directeur du programme Baleines*  
 Katie Moore  
*Directeur du programme Sauvetage d'animaux*  
 Céline Sissler-Bienvenu  
*Directrice nationale France et Afrique francophone*  
 Arien van der Heijden  
*Directrice nationale Pays-Bas*  
 Sonja Van Tichelen  
*Directrice régionale Union européenne*  
 Dr Maria (Masha) N. Vorontsova  
*Directrice régionale Russie et Communauté des États indépendants (CEI)*  
 Patricia Zaat  
*Directrice nationale Canada*



« Des éléphants vivants ou de l'ivoire taché de sang en héritage ? Nous devons choisir les premiers ! » — Yuan Xikun, artiste célèbre



« Il y a mieux que "vaincre" l'Everest : vaincre sa propre cupidité » – Wang Shi, promoteur immobilier



« Est-ce que je vous verrai encore dans dix ans ? Si nous n'arrêtons pas d'acheter de l'ivoire, nous pouvons vous dire adieu ! » – Lin Yuchun, pop star



« Nous ne pouvons pas laisser les éléphants mourir à cause de notre appétit frivole pour l'ivoire. » – Sun Mian, pionnier des médias



« Toutes les 15 minutes, un éléphant est tué pour son ivoire. J'espère que nous pourrions bâtir une barrière efficace pour protéger les éléphants avec nos consciences. » – Wang Luodan, actrice



« Les sons de la nature font la plus belle musique, à l'exception des trompettes des éléphants qu'on massacre. » – Xiao Ke, musicien célèbre



« Collectionner l'ivoire est un signe de cupidité et d'ignorance. » – Zhai Jianmin, expert et collectionneur d'art



« Si les éléphants, les tigres et les rhinocéros disparaissent de la surface de la Terre, combien de temps pouvons-nous survivre ? » – Zhang Yue, présentatrice de télévision

Commerce d'espèces sauvages

# CAMPAGNE MÉDIATIQUE ÉCLAIR EN CHINE CONTRE L'IVOIRE

*Avec l'aide de plusieurs vedettes passionnées, IFAW ouvre la voie à la réduction de la demande en ivoire et à la sensibilisation des consommateurs dans le pays où c'est le plus nécessaire.*

**C'est notre plus importante campagne de sensibilisation à ce jour.**

Après notre campagne « Rendons leur sérénité aux éléphants, refusons l'ivoire » lancée en novembre 2014, plus d'une dizaine de visages chinois emblématiques — stars du spectacle ou chefs d'entreprise, artistes célèbres ou personnalités des médias — se sont affichés dans 80 % de la Chine.

Ces captivantes annonces d'intérêt public sont apparues dans les métros et sur les bus de 12 grandes villes, touchant plus de 23 millions de voyageurs chaque jour, dans une dizaine d'aéroports internationaux du pays, dans 367 trains reliant 28 provinces, régions autonomes et municipalités, à la télévision, au cinéma et sur les écrans des clubs.

Selon une étude menée par l'agence Rapid Asia, plus de la moitié de la population urbaine de Chine s'est souvenue de la campagne en voyant des photos des annonces. Cette campagne a non seulement éveillé l'attention du public, mais selon les rapports, a réduit les probabilités d'achat d'ivoire de la part des consommateurs.

C'est grâce au soutien de plusieurs entreprises et agences de communication chinoises telles que JCDecaux Chine, Balintimes Media Group Co., TOWONA Media Group, ifeng.com, youth.cn, hope.huanqiu.com, ou encore les magazines DEEP et LADY, que nous avons pu organiser cette campagne.

Les temps de diffusion et les emplacements offerts à la campagne d'IFAW représentent une contribution de 29 millions de dollars US en nature.

Les nombreuses campagnes de sensibilisation et actions gouvernementales menées au fil des ans par notre bureau en Chine ont sans aucun doute contribué à faire évoluer les attitudes et sont entrées en ligne de compte dans la décision du gouvernement chinois de faire progressivement cesser la manufacture d'ivoire et de s'acheminer vers une interdiction du commerce de l'ivoire dans le pays.

## AUTRES RÉALISATIONS NOTABLES

### Un rapport sur le commerce en ligne d'espèces sauvages fait changer les choses

IFAW enquête sur le commerce illégitime d'espèces sauvages en ligne depuis 2004. Notre dernier rapport s'inscrit dans une décennie de sensibilisation des propriétaires de plates-formes et des agences de lutte contre la fraude relative aux espèces sauvages sur l'importance d'Internet dans l'augmentation des crimes contre les espèces sauvages. Mieux, ce travail a permis une réduction soutenue du commerce illégitime d'espèces sauvages sur les sites de vente en ligne traditionnels. La publication de rapports complets par IFAW l'an dernier — *Recherché mort ou vif, Elephant v. Mouse*, ainsi que *Bidding Against Survival* — a enclenché des changements positifs dans les domaines suivants :

#### Nouvelles mesures des sites de vente en ligne et des réseaux sociaux.

OÙ	QUI	QUOI
France	leboncoin.fr	A accepté d'apporter des changements importants pour mieux informer ses 20 millions d'utilisateurs mensuels sur la criminalité contre les espèces sauvages et la réglementation existante pour contrôler le commerce d'espèces sauvages.
Royaume-Uni	preloved.co.uk	A interdit la vente d'ivoire sur ses sites, réaffirmé l'interdiction de vente de produits dérivés d'espèces sauvages et spécifié que les numéros de permis doivent accompagner la vente d'animaux vivants d'espèces en danger.
Chine	Tencent	A augmenté les moyens de surveillance du personnel de Tencent, retiré les annonces illégales de WeChat, informé les utilisateurs sur la conservation des espèces et stigmatisé le commerce d'espèces sauvages.
Chine	Sogou	A placé les annonces d'IFAW sur son site et développé une application pour inciter les utilisateurs à rejeter le commerce de l'ivoire. L'application s'est très vite répandue et a généré plus de 400 000 clics.
Allemagne	kleinanzeigen.ebay.de (German subsidiary of eBay.de)	A accepté de modifier son règlement, notamment en interdisant les produits en ivoire, et a signalé une baisse importante des annonces de vente d'animaux vivants d'espèces menacées sur ses pages.
Allemagne	dhd24.com, deine-tierwelt.de et markt.de	Ont accepté de fournir à leurs clients des informations plus adaptées et plus visibles sur les exigences légales en matière de commerce d'espèces protégées, afin de les sensibiliser aux problèmes du commerce illégitime d'espèces sauvages.
Belgique	2dehands.be/2ememain.be	A envisagé d'améliorer ses pages éducatives, de donner des liens vers les informations CITES pour la Belgique, de créer des newsletters sur la cybercriminalité contre les espèces sauvages, et d'ajouter des champs dans les formulaires d'annonces pour indiquer les numéros de permis.
États-Unis	Craigslist	A mis à jour son règlement pour y inclure une déclaration interdisant clairement la vente « d'ivoire, d'espèces en danger et/ou protégées et de tous produits dérivés de ces espèces ».
États-Unis	LiveAuctioneers.com	A modifié ses règles sur la vente d'ivoire et consacré du temps et des moyens à ces évolutions
Monde	eBay	A mis en place des sanctions plus dures contre les personnes qui tentent de contourner l'interdiction de vente d'ivoire.

#### Évolution des politiques, renforcement de la lutte contre la fraude au plan national et supra-national

OÙ	QUI	QUOI
France	Assemblée Nationale	A proposé des amendements à la législation pour reconnaître l'existence de la cybercriminalité contre les espèces sauvages et l'importance d'appliquer des sanctions en conséquence. L'une des propositions d'IFAW a été acceptée.
Russie	Ministère des Ressources naturelles et de l'Environnement	A lancé une « hotline » pour appeler le public à signaler les cas de commerce illégitime d'espèces sauvages, mené une série de saisies et de condamnations en lien avec le commerce illégitime de parties du corps de tigres et d'animaux vivants, mis en place un groupe de travail interagences spécifiquement chargé de s'attaquer au commerce illégitime d'espèces sauvages en ligne
Royaume-Uni	Gouvernement britannique	A inclus une disposition dans le projet de législation sur le contrôle du commerce d'espèces en danger ( <i>Control of Trade in Endangered Species Enforcement Regulations, COTES</i> ) pour exiger la mention du numéro de permis sur toute annonce de vente
Union européenne	Parlement européen	A proposé un Plan d'action de l'UE contre le trafic d'espèces sauvages, largement inspiré par IFAW
Australie	Ministère de l'Environnement	A examiné les activités d'une société de commerce en ligne installée à Sydney, a exécuté des mandats de perquisition pour deux sites du centre-ville où ont été trouvés un grand nombre d'ornements et bijoux illicites en ivoire sculpté

Rendons  
leur sérénité  
aux  
éléphants,  
REFUSONS  
L'IVOIRE

# AIDER LES CHIENS DANS L'EST DE L'UKRAINE

**Comment IFAW travaille avec trois refuges pour animaux dans un pays déchiré par la guerre**

Tandis que plus de 8 000 personnes sont mortes et des centaines de milliers d'autres ont fui à cause de la crise politique dans l'est de l'Ukraine, les animaux ont souffert aussi.

Les habitants qui fuyaient les violences ont laissé derrière eux des milliers d'animaux de compagnie, et ceux qui sont restés ont du mal à trouver la nourriture ou les services médicaux dont ils ont besoin — pour eux-mêmes encore moins que pour leurs animaux — à cause des problèmes de sécurité et du manque de ressources. Des animaux ont été blessés par des obus et des balles, d'autres martyrisés volontairement par des humains sans cœur impliqués dans le conflit.

Les refuges pour animaux ont été désorganisés par l'absence des bénévoles ou l'insécurité, les dons et les fournitures se sont évaporés. De nombreux propriétaires de refuges ont simplement mis la clé sous la porte par pur désespoir.

Pourtant, trois sites ont perduré : le refuge Pif de Donetsk, la SPA de Berdiansk et le refuge de Gorlovka. Trois oasis de paix au milieu du chaos et de la destruction. Les tirs destinés aux cibles militaires font trembler les murs. Les coups de feu éclatent à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit, et les animaux tremblent de peur, seuls dans leurs chenils. Mais à un moment,

dans un geste désespéré, ces refuges ont appelé IFAW à l'aide.

Tout a commencé par un simple courriel demandant de la nourriture pour presque 1000 chiens au refuge Pif : après une rapide évaluation des besoins, IFAW a mis au point un plan d'intervention d'urgence et débloqué une subvention en quelques jours. Moins d'une semaine après l'explosion du vol MH17 de la Malaysia Airlines au-dessus de la région de Donetsk, IFAW a accordé au refuge une autre subvention pour des soins médicaux et de la nourriture supplémentaire, car les chiens continuaient d'affluer.

Au mois d'août, le refuge de Berdiansk — avec ses 180 chiens et 75 chats — a demandé de l'aide à son tour : nous lui avons accordé des fonds pour financer la nourriture et les soins d'urgence des animaux appartenant aux personnes évacuées.

Le personnel du refuge Pif est intervenu sur un ancien site industriel où des centaines de chiens erraient seuls. La nourriture que nous avons fournie est tombée à pic pour cette mission d'aide aux animaux. Par la suite, les membres du refuge ont été confrontés à de nombreux cas d'animaux blessés, mais comme ils ne disposaient pas d'équipement de traumatologie, ils ont fait appel à nous pour se procurer un appareil



## QUELQUES SURVIVANTS UKRAINIENS



*Tim*

**Jeune teckel ~ secouru par le refuge Pif**

*Relogé à Saint-Petersbourg, en Russie.*

*« Il s'est bien remis de l'opération, puis il a trouvé un foyer permanent. Il a vraiment eu beaucoup, beaucoup de chance. »*



*Emma*

**Chatte écaille ~ Secourue par le refuge de Berdiansk**

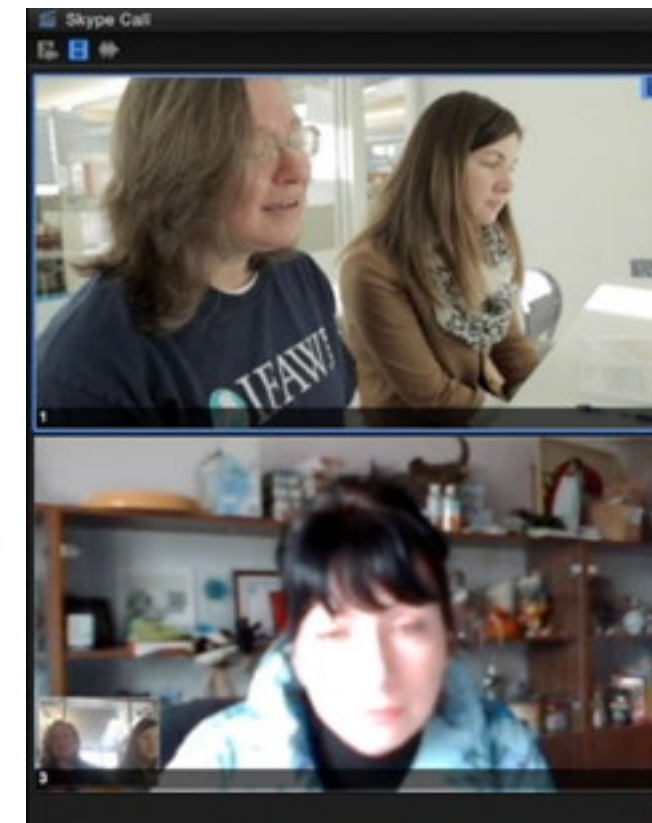
*Emma a perdu ses pattes avant dans une explosion, mais elle se débrouille aujourd'hui très bien grâce aux excellents soins vétérinaires qu'elle a reçus des bénévoles et d'un personnel affectueux et attentif.*



*Aisya*

**Croisée mastiff ~ Secourue par le refuge de Gorlovka**

*Aisya a été blessée par balle lorsque des tireurs ont envahi le refuge et volé du matériel. Elle a survécu à une opération d'urgence et a entrepris un long parcours pour se rétablir, tant physiquement qu'émotionnellement.*



d'échographie et un analyseur de sang.

En novembre, le refuge de Gorlovka est entré en jeu. Il accueillait plus de 300 chiens, dont de nombreux animaux blessés dans les opérations militaires et abandonnés dans les rues par les habitants évacués. Tout le monde peinait à trouver des médicaments alors que les pharmacies, les cliniques vétérinaires et les hôpitaux fermaient à cause du conflit. La nourriture était encore plus difficile à trouver : les prix avaient triplé en raison de la forte demande et de l'offre réduite. Un jour, un chien est mort et plusieurs personnes ont été blessées lorsqu'un obus a traversé les murs du refuge.

En février, nous avons commencé à communiquer avec les responsables des refuges par visioconférence pour les voir directement. IFAW a accordé une troisième subvention d'urgence au refuge Pif ainsi qu'une deuxième subvention au refuge de Gorlovka.

Les responsables de Berdiansk ont envoyé des photos de leur petite voiture détraquée remplie des fournitures que Valentina emporte chaque jour — 28 km aller-retour avec des jerrycans d'eau, de la nourriture, et parfois un chien. Nous leur avons envoyé de quoi acheter une camionnette, ce qu'ils ont pu faire après plusieurs mois de petits retraits d'espèces, car les banques limitent les retraits.

Au cours de l'exercice 2015, IFAW a dépensé au total 65 300 \$ pour financer la nourriture, les médicaments, l'équipement et le transport des chiens de ces trois refuges d'Ukraine qui avaient simplement demandé notre aide. Nous avons également joué un rôle crucial en communiquant nos meilleures pratiques en matière de soins vétérinaires d'urgence, de gestion de refuges et d'éducation humaine, afin d'aider ces refuges dans leur mission de soigner des chiens sans foyer au milieu d'un des endroits les plus dangereux de la planète.

# IFAW sauve des animaux dans le chaos des catastrophes.

## AUTRES RÉALISATIONS NOTABLES

### Séisme au Népal

Après le séisme dévastateur qui a ravagé une partie de Katmandou et de ses environs, IFAW a déployé quatre équipes de 13 sauveteurs pour nourrir et soigner des milliers d'animaux blessés et affamés (chiens, animaux de ferme et autres animaux domestiques).

### Typhon Hagupit aux Philippines

Avec l'organisation Humane Society International, IFAW a acheminé de la nourriture et une aide médicale pour des centaines d'animaux de compagnie dans la région du Samar oriental après le passage du typhon Hagupit.

### Inondations au Chili

En partenariat avec l'association GAAP (Global Alliance for Animals and People), les équipes d'IFAW ont apporté de la nourriture, de l'eau et des soins vétérinaires à plus de 4000 animaux de compagnie et de ferme dans la ville de Copiapó, au nord du Chili.

### Inondations au Malawi

Presque 4 000 animaux, principalement du bétail et des chèvres, ont été nourris, soignés et vaccinés suite à l'une des pires inondations du pays.

# LA CONNAISSANCE POUR

*Alors que les éléphants sont confrontés à diverses menaces qui pèsent sur leur bien-être et leur existence, IFAW continue à protéger ces animaux grâce à un programme aux multiples facettes.*

## L'étude des éléphants équipés de colliers donne des résultats

En partenariat avec l'institut *School for Field Studies* et le *Kenya Wildlife Service*, nous avons mené un projet stratégique de suivi, pendant plus de deux ans, de 12 éléphants équipés de colliers émetteurs. L'opération a fourni un graphique détaillé qui nous donne un meilleur aperçu à ce jour de la manière dont les pachydermes utilisent l'écosystème d'Amboseli.

Nos recherches montrent que les animaux utilisent des terrains appartenant à quatre fermes collectives massai différentes. Nous avons également appris que les éléphants suivaient des schémas migratoires très spécifiques autour des installations humaines. Cela signifie qu'ils disposent de très peu d'habitat naturel, en particulier pendant les périodes de sécheresse prolongée.

Normalement, les éléphants restent éloignés des villages et d'autres intrusions humaines. Toutefois, nous avons récemment constaté une escalade des conflits hommes-éléphants pour différentes raisons, notamment la compétition pour l'eau et les pâturages.

# PROTÉGER LES ÉLÉPHANTS



## Le projet Amboseli offre des bourses aux élèves des ranchs collectifs

Avec l'élevage collectif Olgulului-Ololarashi Group Ranch (OGR), qui a conclu un protocole d'accord avec IFAW pour la 2e année de location du Corridor Kitenden protégeant un habitat vital pour les éléphants, le projet Éléphants d'Amboseli s'est lancé dans une initiative ambitieuse : éduquer au moins 66 élèves brillants, mais pauvres, sur une période de quatre ans au niveau du collège, du lycée ou de l'université. La bourse couvrira leurs frais de scolarité, le matériel pédagogique, le logement et les frais de déplacement le cas échéant, ainsi qu'un petit montant d'argent de poche.

Nous bâtissons un avenir sûr pour les hommes et les ÉLÉPHANTS.





Animaux de compagnie et Action pour les animaux

## AUTRES RÉALISATIONS NOTABLES

### Au secours des chiens et des chats du Mexique

Dans l'État du Quintana Roo, au Mexique, le partenariat d'IFAW avec Coco's Animal Welfare a permis de stériliser plus de 4500 animaux. IFAW a participé à la campagne nationale mexicaine contre la rage en vaccinant plus de 1300 chiens et chats en seulement une semaine. En nouant des alliances avec la municipalité locale, IFAW a pu s'occuper d'animaux de quartiers défavorisés en fournissant gratuitement des soins vétérinaires de base et des vermifuges.

### Leader de la gestion des populations de chiens

En tant que membre de la coalition internationale de gestion des animaux de compagnie (ICAM), IFAW a co-organisé la seconde conférence internationale sur la gestion des populations de chiens à Istanbul, en Turquie. Les exposés présentés ont donné un aperçu global des pratiques actuelles en matière de gestion des populations de chiens.

### Éducation à la protection des espèces au Malawi

Dans un véritable tournant de la coopération inter-programmes, IFAW a lancé un partenariat avec l'ONG HELP (Hope, Educate, Love, Protect : Espérer, Éduquer, Aimer, Protéger) au Malawi, qui apporte des ressources pédagogiques sur la protection des animaux à des communautés du pays, le long de la frontière occidentale du parc national de Liwonde.

### Lutter contre les changements climatiques par l'éducation

Lors de la Journée mondiale des animaux, IFAW a ajouté à son offre pédagogique une série « Les changements climatiques et les animaux » qui aborde les effets des changements climatiques sur les animaux et les humains.

### Extension du programme éducatif

IFAW a étendu son programme éducatif Action pour les animaux à de nouveaux pays du monde, notamment en Europe de l'Est, en Afrique et au Moyen-Orient. En Bosnie-Herzégovine, plus de 1600 enfants ont appris à respecter et soigner les chiens dans le cadre d'un projet conjoint avec le PNUD. Au Bénin, où les populations d'éléphants sont gravement menacées, les vidéos éducatives d'IFAW ont été diffusées sur la place du marché de différents villages, devant plus de 2200 personnes. À Bahreïn, nous avons formé 400 enseignants d'école primaire à présenter le programme Action pour les animaux à plus de 20 000 élèves.

# SENSIBILISER LES COMMUNAUTÉS, ET LES JEUNES

À Lopare, petit village du nord de la Bosnie confronté à des problèmes avec les chiens errants depuis plusieurs années, des membres de la collectivité locale ont mis en œuvre leur plan HCD (*Humane Community Development*) avec l'aide d'IFAW et du PNUD (Programme des Nations Unies pour le développement) ; les relations entre la population et les chiens s'améliorent déjà. Nous avons également animé des ateliers à Jajce et Gradacac pour améliorer le bien-être des chiens errants dans ces municipalités, ainsi qu'à Sagamok, au Canada, où notre projet Chiens nordiques fait la preuve de son succès depuis longtemps avec des cliniques vétérinaires saisonnières et des initiatives de construction de niches. Lors de la réunion du PNUD Europe et Asie centrale à Istanbul, le responsable du secteur de la sécurité du PNUD en Bosnie a présenté le partenariat unique qui lie le PNUD à IFAW en Bosnie-Herzégovine, et le public composé de responsables et directeurs de différents secteurs du PNUD a salué ce programme. Chacun a demandé plus d'informations sur les possibilités de mise en œuvre dans son pays respectif.

Notre programme éducatif et notre programme

# Animaux de compagnie

touchent des

# MILLIONS

de personnes, depuis le Grand Nord canadien jusqu'à la pointe de l'Afrique du Sud.

# DES ANIMAUX SECOURUS RETROUVENT LA VIE SAUVAGE

*IFAW a fêté des progrès différents, mais remarquables, avec trois espèces emblématiques.*

**Beaucoup pensaient que c'était impossible, y compris des biologistes renommés et des experts de la conservation des espèces.**

Cette année, une série de réussites leur a prouvé qu'ils avaient tort.

IFAW a contribué non seulement au sauvetage, à la réhabilitation et à la remise en liberté de trois espèces emblématiques, mais aussi à la réintégration réussie et prouvée de ces espèces dans la nature.

Le sauvetage d'animaux est pratiqué depuis longtemps, tout comme la réhabilitation de nombreuses espèces.

Mais que savons-nous de ce qui se passe une fois que les animaux remis en liberté disparaissent dans la forêt ou

disparaissent à l'horizon ?

Est-ce qu'ils se portent bien ? Les carnivores sont-ils capables de chasser pour survivre ? Les herbivores réussissent-ils à trouver les plantes qui composent leur régime habituel ? Craignent-ils assez les humains ? Peuvent-ils rejoindre des meutes, des troupes ou autres groupes de leur espèce ? Se reproduisent-ils ? Si oui, savent-ils apprendre à leurs petits comment survivre ?

En bref, ont-ils retrouvé leur nature sauvage ?

Et en avons-nous la preuve ?

C'est là que l'engagement des spécialistes de la conservation et du bien-être des animaux dans le suivi après la remise en liberté devient aussi crucial. Voici leur histoire.



## Éléphants en Inde

Deux mois, dans la vie d'un éléphant, constituent une période relativement courte. Pourtant, ces 60 jours peuvent être cruciaux.

Dans ce qui pourrait devenir la première réintégration réussie d'éléphanteaux dans les troupes sauvages de l'Assam, en Inde, deux jeunes éléphants baptisées Tora et Rani ont été observées pendant plus de deux mois alors qu'elles se déplaçaient avec leurs congénères sauvages.

Ces huit dernières années, le Wildlife Trust of India (WTI) a transféré 19 éléphanteaux secourus vers la réserve de Manas, en coopération avec le département des Forêts de l'Assam. Neuf d'entre eux sont actuellement suivis par radio-télémetrie dans leur nouvel habitat.

Rani et Tora ont été secourues à deux ans d'écart, alors qu'elles n'avaient que deux mois. Elles ont été transférées et remises en liberté ensemble après quelques années de réhabilitation. Alors que les éléphants plus âgés déjà remis en liberté refusaient de s'associer à elles, les deux petites éléphants ont réussi à se faire accepter seules dans un troupeau sauvage.

## Tigres de l'Amour (ou de Sibérie) en Russie

Les réserves naturelles de Russie ont filmé une tigresse réhabilitée, Ilona, âgée de trois ans, en train de marquer un arbre pour revendiquer son territoire. Elle chasse des cervidés, des loups et des sangliers. Ilona est l'un des « tigres de Poutine », que le président a aidé à remettre en liberté en mai 2014.

La célèbre Zolouchka (Cendrillon) avait été relâchée un an plus tôt — les caméras haute performance avaient immortalisé son saut au super-ralenti lorsqu'elle a jailli de sa cage de transport. Ce sont deux des six tigres de l'Amour qui ont été remis en liberté en un an.

Trois autres, Borya, Svetlaya et Kuzya, prospèrent également après un petit aller-retour de l'autre côté de la frontière chinoise. Seul Ustine, qui était devenu trop dépendant des animaux domestiques, a dû être recapturé et placé dans un zoo.

### Rhinocéros en Inde

Un nouveau rhinocéros soigné et remis en liberté, Ganga, a donné naissance à deux bébés en bonne santé depuis qu'elle a été relâchée dans la nature il y a cinq ans. Son deuxième petit, né cette année, a été baptisé Peter en un touchant hommage au directeur des accords internationaux sur l'environnement d'IFAW, Peter Pueschel, récemment décédé.

Ganga avait été secourue par le département des Forêts alors qu'elle n'avait que quatre mois, après avoir été emportée par les inondations saisonnières dans le parc national de Kaziranga en 2004. Les soigneurs d'IFAW/WTI l'ont soignée, et elle a été relâchée trois ans plus tard avec deux autres femelles, Mainao et Jamuna, dans un boma de Manas. C'est en 2010 que Ganga s'est révélée prête à quitter le boma et à retrouver la liberté.

Elle a défié les lois de la nature en donnant naissance à ses petits à 26 mois d'intervalle, alors que la moyenne chez les rhinocéros sauvages dépasse quatre ans. Ganga contribue à repeupler le parc national de Manas dont la population locale de rhinocéros avait disparu.



Dans la communauté de la protection des animaux, nous sommes fiers de ces réussites et nous avons hâte d'obtenir de nouveaux succès à l'avenir.

## AUTRES RÉALISATIONS NOTABLES

### Tigres captifs aux États-Unis

IFAW a secouru Pookie, une tigresse de 15 ans vivant au Texas, lorsque son propriétaire est tombé malade et n'a plus pu s'occuper d'elle. Nous l'avons transférée en sécurité vers le sanctuaire de Black Pine, dans l'Indiana. IFAW a également contribué au financement de cinq bassins pour les tigres du Safe Haven Rescue Zoo, un refuge du Nevada.

### Oursons orphelins en Russie

Cette année, 16 oursons bruns réhabilités ont été remis en liberté en Russie. Cela porte le total à environ 240 ours relâchés depuis le début du projet novateur de sauvetage des oursons en Russie, en 1995.

### Koalas en Australie

Alors que chaque année, à la saison des feux de forêt, des koalas blessés sont recueillis avec de graves brûlures aux pattes, le bureau d'IFAW Australie a reçu de l'aide venue de tout le pays et même d'aussi loin que l'Europe, le Canada et les États-Unis, sous la forme de petites moufles cousues main. L'opération a attiré l'attention des médias internationaux.

### Échouages au cap Cod

Alors que le nombre de tortues marines engourdies par le froid à Cape Cod a atteint un record cette année, le siège d'IFAW a pu aider ses partenaires du New England Aquarium à organiser l'une des plus importantes opérations de transport de tortues marines, en fournissant du personnel et son semi-remorque de sauvetage d'animaux financé par la fondation Petfinder.

NOUS DEVONS  
les animaux

nous assurer que  
*prospèrent*  
une fois rendus  
à la nature.



# IFAW **S'ÉLÈVE** CONTRE LA NOUVELLE PROPOSITION DE CHASSE À LA BALEINE DU JAPON

**Pour la première fois depuis plus d'un siècle, le Japon n'a pas chassé de baleines dans l'océan Austral cette année** : une situation saluée dans le monde entier. En effet, l'arrêt de la Cour internationale de justice (CIJ) déclarant illégale la chasse prétendument « scientifique » du Japon a été confirmé par une résolution capitale lors de la 65e session de la Commission baleinière internationale (CBI) en Slovénie cette année. IFAW est resté attentif, car les Japonais allaient peut-être chercher des moyens de contourner ce jugement en présentant un « nouveau » plan de chasse. Cependant, un comité d'experts indépendants a refusé de soutenir ce nouveau plan et conclu qu'il n'y avait plus besoin de harponner de baleines pour la recherche dans l'Antarctique. Peu après leur réunion à San Diego, aux États-Unis, les membres du Comité scientifique de la CBI ont également déclaré que la proposition de « démarrage de l'échantillonnage légal » pour la saison 2015/2016 n'était pas justifiée.

## AUTRES RÉALISATIONS NOTABLES

### Extension de l'application *Whale Alert*

La première application nationale conçue pour aider les navigateurs et les amoureux des baleines à protéger et préserver les cétacés a intégré une liste étendue d'espèces de cétacés qui nagent dans les eaux côtières des États-Unis, tant dans l'Atlantique que dans le Pacifique. À l'occasion de la Journée mondiale des océans, IFAW a étendu la portée de l'application *Whale Alert* pour inclure les eaux côtières du Canada, juste à temps pour la saison de l'observation des baleines dans le pays.

### Les navires ralentissent à San Francisco pour éviter les collisions

Afin d'éviter les collisions entre les baleines et les grands navires, l'une des principales causes de mortalité des grands cétacés dans le monde, le bureau des Sanctuaires marins nationaux de la NOAA (l'administration américaine des Océans et de l'Atmosphère) a mis en œuvre un dispositif de réduction volontaire de la vitesse des navires dans le cadre du plan de séparation du trafic de San Francisco, au niveau des sanctuaires marins nationaux de Cordell Bank, du golfe des Farallones et de la baie de Monterey.

### Promotion du tourisme favorable aux cétacés en Islande

IFAW a lancé sa nouvelle application « Whappy, l'application favorable aux baleines », qui permet aux touristes d'avoir plus facilement un impact positif pendant leur séjour en Islande en faisant des choix bénéfiques pour les cétacés. Grâce à cette application, on peut trouver des restaurants qui ne servent pas de viande de baleine, s'inscrire pour des excursions d'observation responsable des cétacés ou acheter des souvenirs sympathiques. Elle permet d'en savoir plus sur les espèces de baleines et de dauphins, et de se prendre en photo en train de mimer une queue de baleine en signe de soutien à la protection des baleines.

Nous  
*protégeons*  
LES BALEINES  
contre les collisions  
avec les navires,  
la chasse  
commerciale et les  
prises dans les filets.

## Fonds international pour la protection des animaux

Comptes combinés du groupe (non audités\*)

Pour les années fiscales se terminant le 30 juin 2014 et 2014 En milliers de dollars US

	2015	2014
--	------	------

## DÉCLARATION DE SITUATION FINANCIÈRE

## Actif

Trésorerie et équivalents	\$ 19,253	\$ 21,889
Charges constatées d'avance et autres actifs courants	8,928	10,032
Actifs immobilisés, nets	19,204	20,124
Placements	54,642	51,288
Total de l'actif	102,027	103,333

## Passif

Fournisseurs et autres comptes créditeurs	9,246	9,763
Effets à payer	12,552	13,141
Total du passif	21,798	22,904

Actifs nets	80,229	80,429
-------------	--------	--------

Total passif et actifs nets	\$ 102,027	\$ 103,333
-----------------------------	------------	------------

## DÉCLARATION DES ACTIVITÉS

## Produits

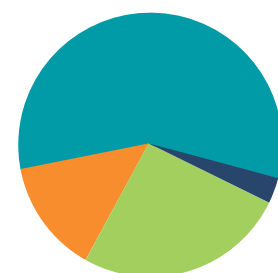
Contributions des donateurs	\$ 61,527	\$ 64,100
Legs	14,643	11,956
Dons de biens et services	28,543	19,539
Investissements et autres revenus de fonctionnement	3,351	4,365
Total des recettes, gains et autres aides	108,064	99,960

## Charges

Dépenses totales de programmes et de fonctionnement	104,104	100,101
Excédent (déficit) des produits par rapport aux charges	\$ 3,960	\$ (141)

## Total des recettes, gains et autres aides 1er juillet 2014 – 30 juin 2015

▶ Contributions des donateurs	\$ 61,527	57%
▶ Legs	14,643	14%
▶ Dons de biens et services	28,543	26%
▶ Investissements et autres revenus de fonctionnement	3,351	3%
	\$ 108,064	100%



La générosité des donateurs fournit les précieuses ressources qui permettent à IFAW d'avoir une efficacité maximale pour les animaux et les hommes. Pendant l'exercice fiscal 2015, les sympathisants individuels et institutionnels d'IFAW ont continué à faire la preuve de leur confiance en notre travail en apportant leur contribution à notre mission. Le soutien régulier des donateurs et l'engagement d'exemplarité d'IFAW se combinent pour secourir et protéger les animaux dans le monde entier.



## Fonds international pour la protection des animaux

## Affectation des dépenses de programmes et de fonctionnement

## Exercice allant jusqu'au 30 juin 2015

Entité	Lieu	Programmes & soutien aux programmes	Collecte de fonds
International Fund for Animal Welfare, Inc.	États-Unis	94.4%	5.6%
International Fund for Animal Welfare IFAW in Action	Royaume-Uni	94.3%	5.7%
International Fund for Animal Welfare (IFAW)	Royaume-Uni	78.6%	21.4%
International Fund for Animal Welfare Inc./ Fonds international pour la protection des animaux inc.	Canada	86.4%	13.6%
Stichting IFAW (International Fund for Animal Welfare)	Pays-Bas	83.4%	16.6%
IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH	Allemagne	84.8%	15.2%
Fonds international pour la protection des animaux	France	74.7%	25.3%
International Fund for Animal Welfare (Australia) Pty Limited	Australie	77.6%	22.4%
International Fund for Animal Welfare NPC	Afrique du Sud	94.6%	5.4%

\* Les comptes de chacune des entités d'IFAW sont présentés conformément aux principes comptables du pays correspondant et sont audités séparément. Les comptes combinés sont présentés sur une base approchant les principes comptables utilisés aux États-Unis d'Amérique.

Afin de parler d'une seule voix partout dans le monde, IFAW est constitué d'une famille d'entités juridiques affiliées avec une participation homogène dans nos conseils d'administration. Nos opérations de collecte de fonds dans un pays donné participent à notre travail dans le monde entier. Les informations financières figurant sur cette page présentent les fonds collectés par IFAW en France pendant l'exercice 2015 et montrent comment ces fonds ont été utilisés pour soutenir notre travail de protection des animaux dans plus de 40 pays.

### Fonds international pour la protection des animaux Déclaration des activités (non auditées) en milliers d'euros

	2015	2014
<b>Compte d'exploitation</b>		
Aides publiques et recettes	€ 6 027	€ 4 961
Charges		
Programmes	3 962	3 931
Collecte de fonds	1 545	1 203
Frais administratifs	605	590
	6 112	5 724
Excès (déficit) des aides publiques et recettes par rapport aux charges	(85)	(763)
<b>Bilan</b>		
Trésorerie et équivalents	1 067	1 165
Charges constatées d'avance et autres actifs courants	315	299
Actifs immobilisés, nets	6	8
Total de l'actif	1 388	1 472
Fournisseurs et autres comptes créditeurs	554	553
Total du passif	554	553
Solde net	€ 834	€ 919

#### Résumé du soutien aux programmes

IFAW s'est engagé à faire un usage prudent des dons confiés par nos sympathisants.

Pour 10 € de dons envoyés à IFAW France, 6,50 € sont consacrés au travail de protection des animaux mené par IFAW dans le monde.

#### Programmes d'IFAW: 65% des dépenses totales

- 3 004 000 € ont été dépensés pour les programmes de protection des animaux en France
- 958 000 € ont été dépensés pour les programmes d'IFAW hors de France

#### Collecte de fonds: 25% des dépenses totales

- 1 327 000 € ont été consacrés aux frais de collecte de fonds en France
- 218 000 € ont été consacrés aux frais de collecte de fonds hors de France (dans le cadre des initiatives mondiales d'IFAW)

#### Frais administratifs généraux: 10% des dépenses totales

- 282 000 € ont été consacrés aux frais administratifs généraux en France
- 323 000 € ont été consacrés aux frais administratifs généraux hors de France (dans le cadre des opérations globales d'IFAW)



#### Le gouvernement français fait un grand pas vers l'interdiction de vente et d'exportation de l'ivoire

Pratiquement un an après la destruction de 3 tonnes d'ivoire saisies par les autorités, le gouvernement français a pris des mesures pour interdire toute vente ou exportation d'ivoire brut ou de morceaux d'ivoire, comme le demandaient IFAW et 36 autres ONG cosignataires dans une lettre.

#### Présentation au G7 des résultats de l'enquête sur la cybercriminalité contre les espèces sauvages

IFAW a présenté aux membres du G7 son travail contre la cybercriminalité relative aux espèces sauvages, et les conclusions de l'enquête sur le commerce en ligne d'animaux sauvages résumées dans le rapport *Recherché mort ou vif* publié l'an dernier.

#### Remise d'une pétition pour une législation sur le commerce sur Internet

IFAW France a remis une pétition signée par près de 90 000 personnes au conseiller de la ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie, pour lui demander de renforcer la réglementation existante en matière de commerce

en ligne d'espèces sauvages. Le projet de loi sur la biodiversité actuellement examiné par le Parlement inclut une mention spécifique au commerce sur Internet, garantissant que les réglementations de la CITES s'appliquent bien à la vente en ligne d'espèces sauvages protégées.

#### Destruction d'ivoire et marche pour les éléphants

Le grand public a participé à notre opération en se débarrassant d'objets en ivoire indésirables, dont la destruction symbolise le mouvement contre les produits en ivoire. Plus de 250 objets en ivoire ont été confiés en l'espace de deux mois à IFAW qui les a détruit sous contrôle d'huissier. IFAW a participé à la première marche pour les éléphants, les rhinocéros et les tigres organisée à Paris — une représentante d'IFAW déguisée en éléphant a attiré de nombreux marcheurs sur le trajet.

#### Coopération contre la criminalité relative aux espèces sauvages

IFAW a co-organisé une conférence avec l'Office central de lutte contre les atteintes à l'environnement et à la santé publique (OCLAESP), pour réunir différents acteurs tels que les autorités policières et judiciaires afin de discuter de la coopération possible pour mieux lutter contre le commerce d'animaux sauvages.



Fonds international pour la protection  
des animaux

4 rue Edouard Mignot  
CS 30022  
51722 REIMS cedex , France

Tel: +33 3 26 48 05 48

Fax: +33 3 26 48 14 35

**SIÈGE INTERNATIONAL**

290 Summer Street  
Yarmouth Port, MA 02675  
ÉTATS-UNIS

AUSTRALIE | BELGIQUE | CANADA | CHINE | FRANCE | ALLEMAGNE | KENYA | PAYS-BAS  
RUSSIE | AFRIQUE DU SUD | ÉMIRATS ARABES UNIS | ROYAUME-UNI | ÉTATS-UNIS